

Marshall

STOCKWELL II - PORTABLE STEREO LOUDSPEAKER

KASUTUSJUHEND

LEGAL & TRADEMARK NOTICE

- Design of device and packaging are intellectual properties of Zound Industries International AB and Marshall Amplification Plc. © All Rights Reserved. Zound Industries International AB is hereinafter referred to as "Zound Industries" or "manufacturer".
- MARSHALL, Marshall Amps, their respective logos, "Marshall" and "Marshall" trade dress are trademarks and intellectual property of Marshall Amplification Plc and may not be used without permission. Permission granted to Zound Industries.
- Qualcomm aptX is a product of Qualcomm Technologies International, Ltd. Qualcomm is a trademark of Qualcomm Incorporated, registered in the United States and other countries, used with permission. aptX is a trademark of Qualcomm Technologies International, Ltd., registered in the United States and other countries, used with permission.
- The Bluetooth® wordmark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Zound Industries is under license.
- All other trademarks are the property of their respective owners and may not be used without permission.
- For more legal information related to this product and to its use in your specific region, and for more detailed information about Zound Industries and partner & license information, please visit the website: www.marshallheadphones.com. The user is recommended to visit the website regularly for up-to-date information.

Zound Industries International AB, Centralplan 15, 111 20 Stockholm, Sweden

LAHTIÜTLUS

Kasutamiseks mobiilseadmetega koos 3,5 mm pistikuga (kahesuunaline kaitsmata standardühendus).

Esitatud taasesitusaja arvutamisel on kasutatud juhuslikult valitud muusikat, mida taasesitati keskmisel helitugevusel.

Käesolevas juhendis esitatud teave on õige selle avaldamise ajal, arvestamata trükivigu. Ühilduvus selle toote edasiste versioonidega ei ole tagatud.

REGISTER

EESTI

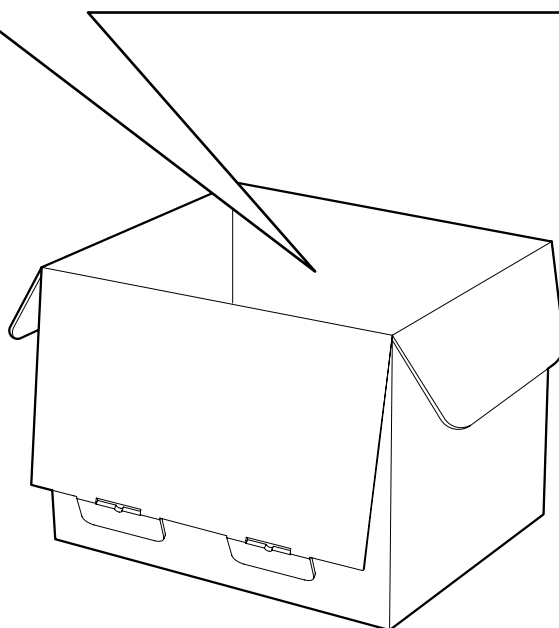
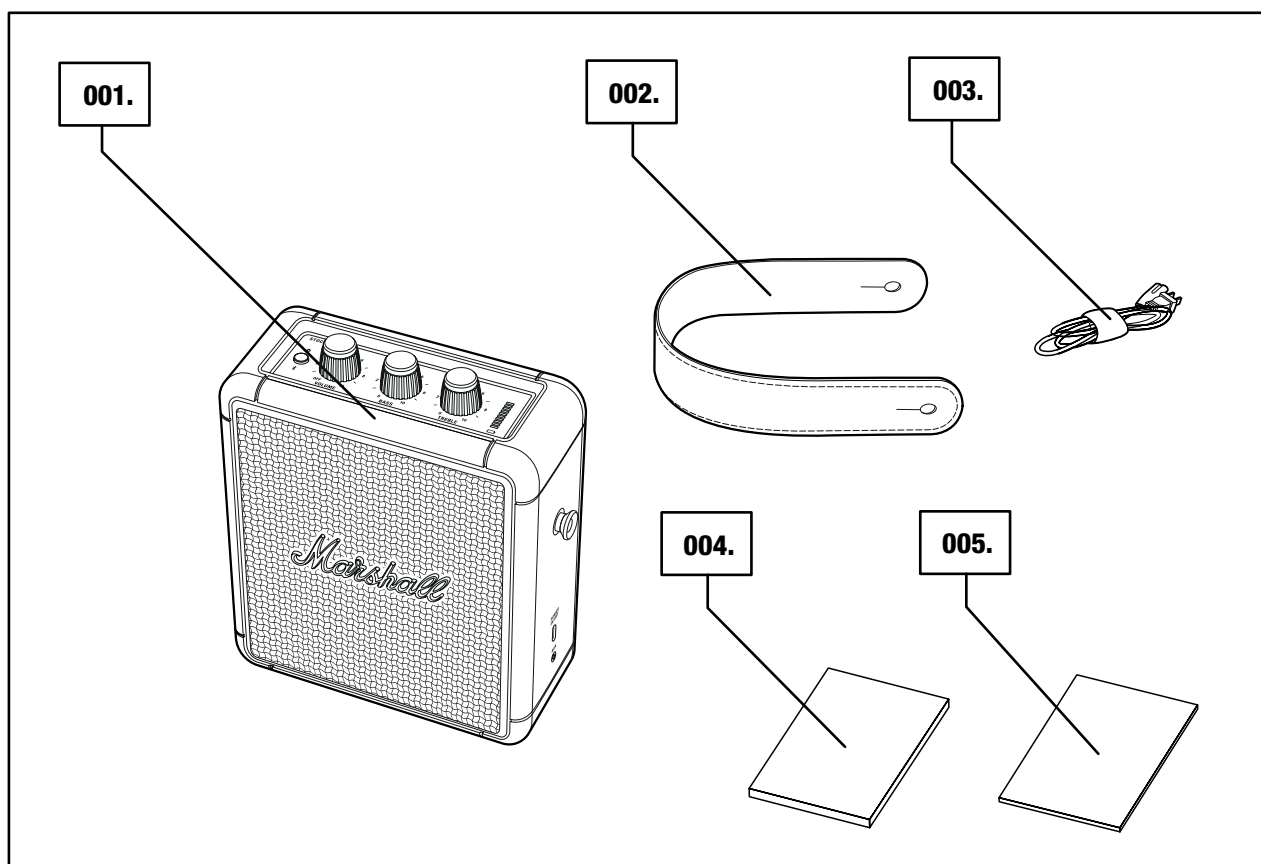
PUNKTID

LK

- 002. LEGAL & TRADEMARK NOTICE**
- 002. LAHTIÜTLUS**
- 004. KARBI SISU**
- 005. ÜLDKIRJELDUS**
- 007. KANDERIHMA KINNITAMINE**
- 008. SISEMISE AKU VAHETAMINE**
- 009. STOCKWELL II SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE**
- 010. ÜHENDAMISVÕIMALUSED**
- 011. ÜHENDAMINE BLUETOOTHI KAUDU (SIDUMINE)**
- 012. ÜHENDAMINE AUX-SISENDI KAUDU**
- 013. HELIALLIKA VALIMINE**
- 014. HELITUGEVUSE/BASSI/KÕRGSAGEDUSTE REGULEERIMINE**
- 015. OOTEREŽIIM**
- 016. SEADME LAADIMINE KÕLARIST**
- 017. TEHNILISED ANDMED**
- 018. RIKKEOTSING**

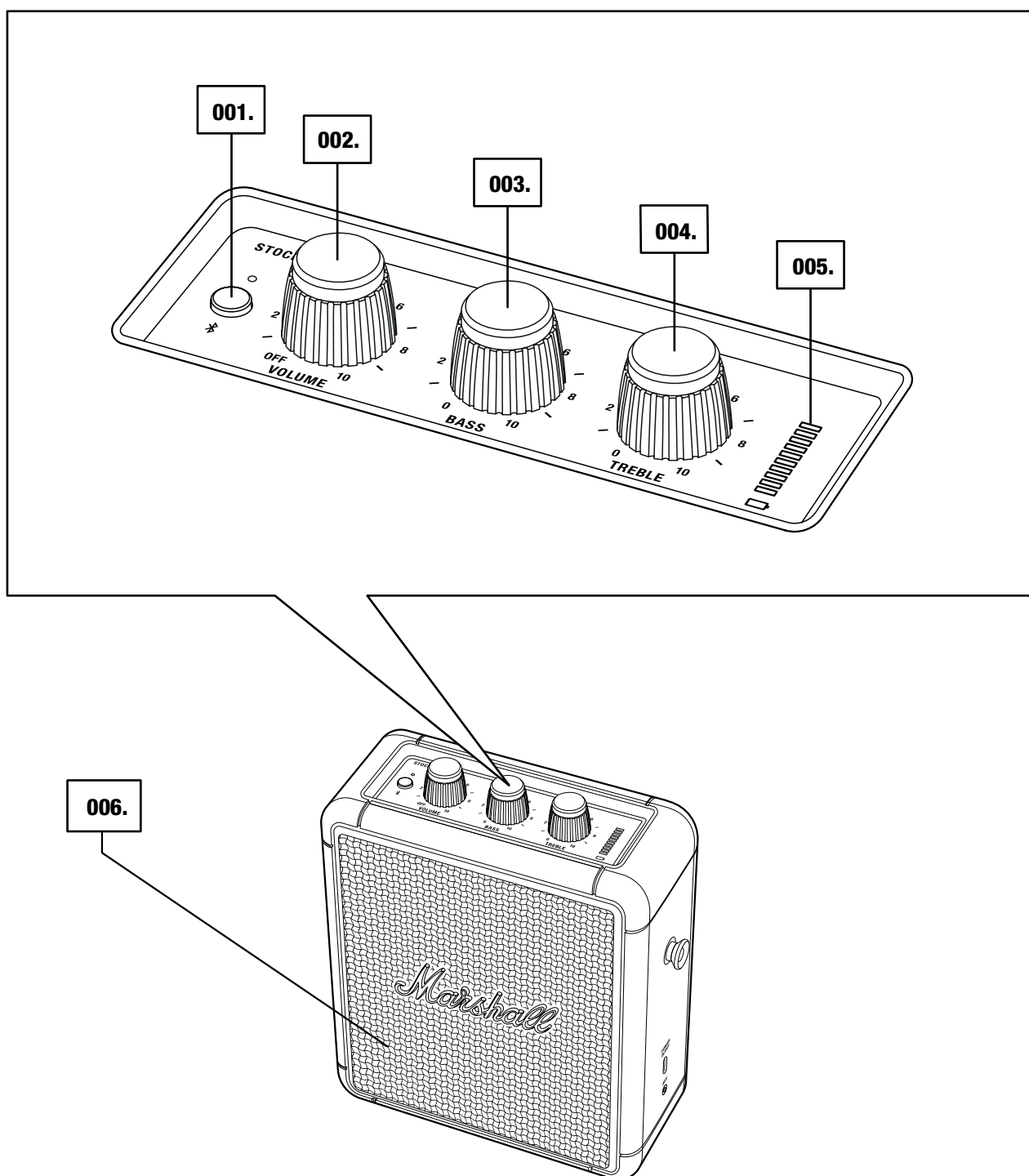
KARBI SISU

- 001. KAASASKANTAV STEREOKÕLAR MARSHALL STOCKWELL II
- 002. EEMALDATAV KANDERIHM
- 003. USB-C TOITEJUHE
- 004. LÜHIJUHEND
- 005. TÄHTSAD OHUTUSJUHISED



ÜLDKIRJELDUS

- 001. Bluetooth®-I NUPP
- 002. TOITE/HELITUGEVUSE NUPP
- 003. BASSINUPP
- 004. KÕRGSAGEDUSTE NUPP
- 005. AKUTASEME INDIKAATOR
- 006. EESMINE VALJUHÄÄLDI



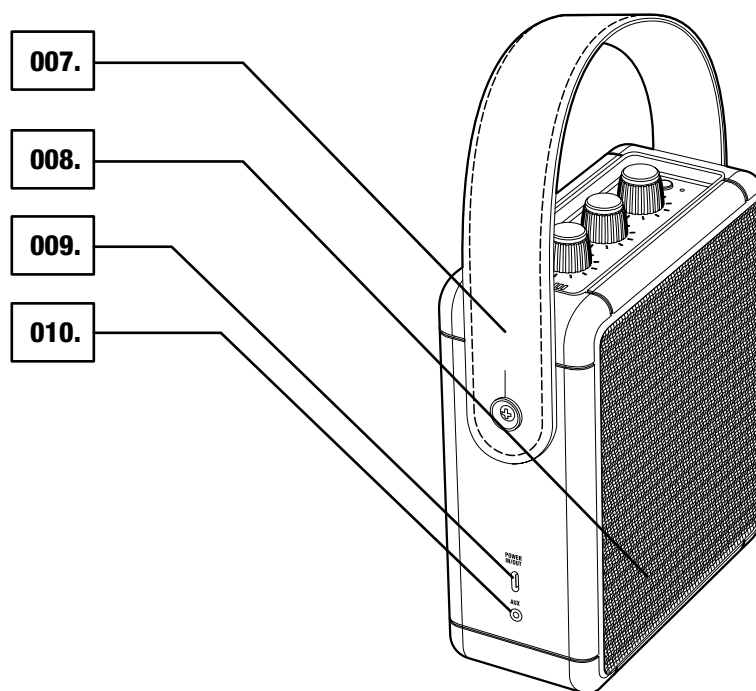
ÜLDKIRJELDUS JÄTKUB

007. KANDERIHM

008. TAGUMINE VALJUHÄÄLDI

009. USB-C TOITESISENDI/-VÄLJUNDI LIITMIK

010. AUX SISEND 3,5 mm pistikule



KANDERIHMMA KINNITAMINE

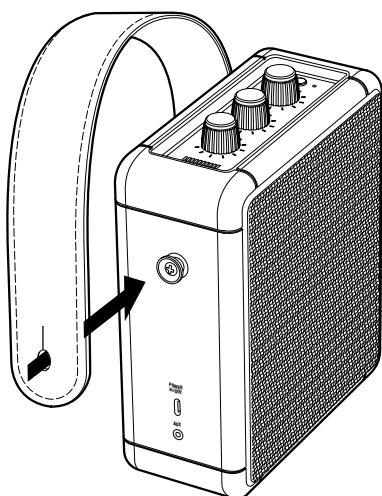
STOCKWELL II-L ON EEMALDATAV KANDERIHM, MILLEGA ON SEDA MUGAV KAASAS KANDA.

001. SEADKE KANDERIHMMA AVA KÕLARI KÜLJEL OLEVALE NUPULE.

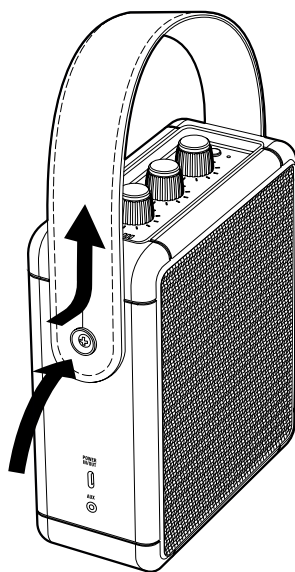
002. LIIGUTAGE RIHMMA ETTEVAATLIKULT ÜMBER NUPU, KUNI SEE PAIGALE KINNITUB.

003. KORRAKE SAMA KÕLARI VASTASKÜLJEL.

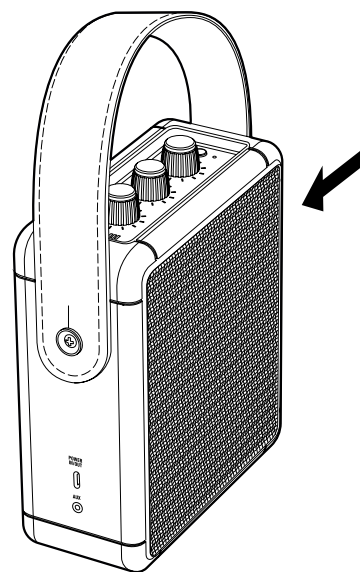
001.



002.



003.



MÄRKUS: ENNE KASUTAMIST VEENDUGE,
ET KANDERIHM ON MÕLEMAL POOL KIND-
LALT KINNITUNUD.

SISEMISE AKU VAHETAMINE

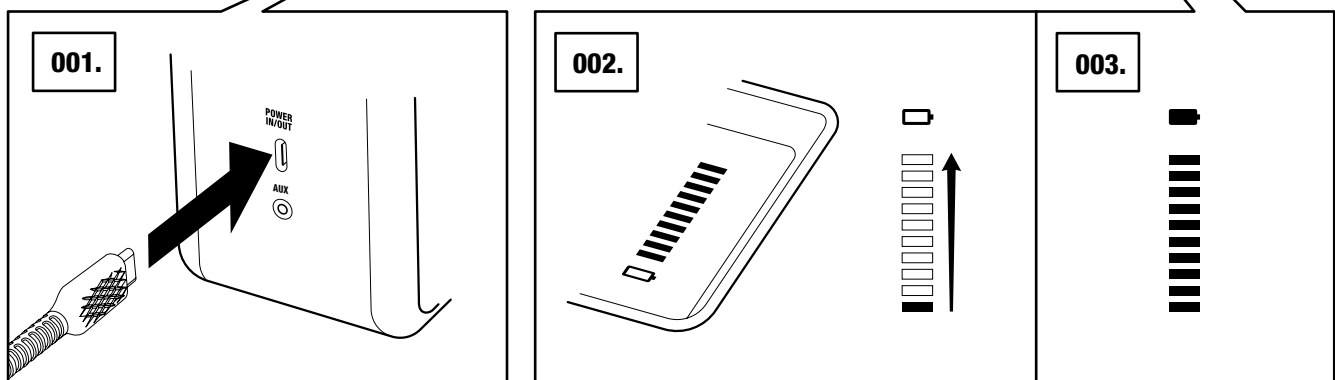
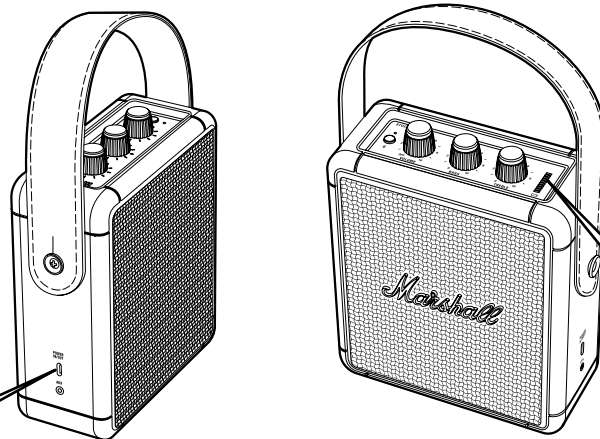
STOCKWELL II ON VARUSTATUD SISEMISE AKUGA, MILLEGA VÕIB TAGADA KESKMISEL HELITUGEVUSEL 20 TUNDI TAASESITUST. OPTIMAALSEKS LAADIMISEKS KASUTAGE 12 V, 3 A ADAPTERIT (KOMPLEKTI EI KUULU). STOCKWELL II JÄTKAB LAADIMIST KA VÄLJALÜLITATUD OLEKUS VÕI OOTEREŽIIMIS.

- 001. ÜHENDAGE USB-JUHE KÕLARI KÜLJEL ASUVASSE USB-C-LIITMIKKU JA TEINE OTS USB-TOITEALLIKAGA.
- 002. AKU LAADIMISEL SÜTTIVAD AKUTASEME INDIKAATORI TULBAD TÕUSVA ANIMATSIOONINA.
- 003. AKU ON TÄIELIKULT LAETUD, KUI ANIMATSIOON LÕPEB JA KÕIK TULBAD JÄÄVAD PÕLEMA.



MÄRKUS: INDIKAATOR TUHMUB TAVALISE TÖÖ AJAL, ET AKUTOIDET SÄÄSTA. ÜKSKÕIK MILLISE NUPU KEERAMISEL INDIKAATOR SÜTTIB.

STOCKWELL II JÄTKAB LAADIMIST KA VÄLJALÜLITATUD OLEKUS VÕI OOTEREŽIIMIS.



STOCKWELL II SISSE-/VÄLJALÜLITAMINE

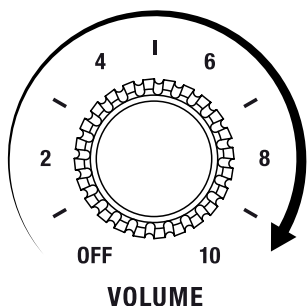
HELITUGEVUSE NUPP LÜLITAB KA STOCKWELLI SISSE JA VÄLJA.

- 001. PÖÖRAKE HELITUGEVUSE NUPPU PÄRIPÄEVA SOOVITUD HELITUGEVUSENI JA KÕLAR LÜLITUB SISSE.
- 002. AKUTASEME INDIKAATOR NÄITAB AKU LAETUST.
- 003. KÕLARI VÄLJALÜLITAMISEKS PÖÖRAKE HELITUGEVUSE NUPP VASTUPÄEVA LÕPUNI, KUNI KUULETE KLÕPSU.
- 004. KÕIK MÄRGUTULED KUSTUVAD.

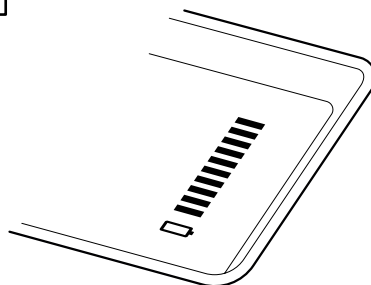


ETTEVAATUST: VEENDUGE ENNE KÕLARI KASUTAMIST, ET NII KÕLARI KUI KA HELIALLIKA HELITUGEVUS ON SEATUD MADALAKS.

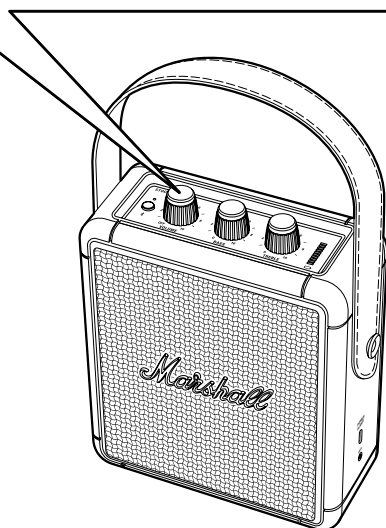
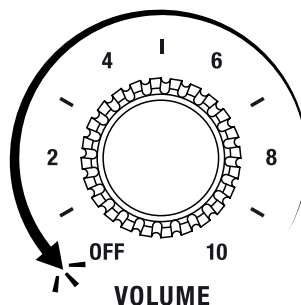
001.



002.

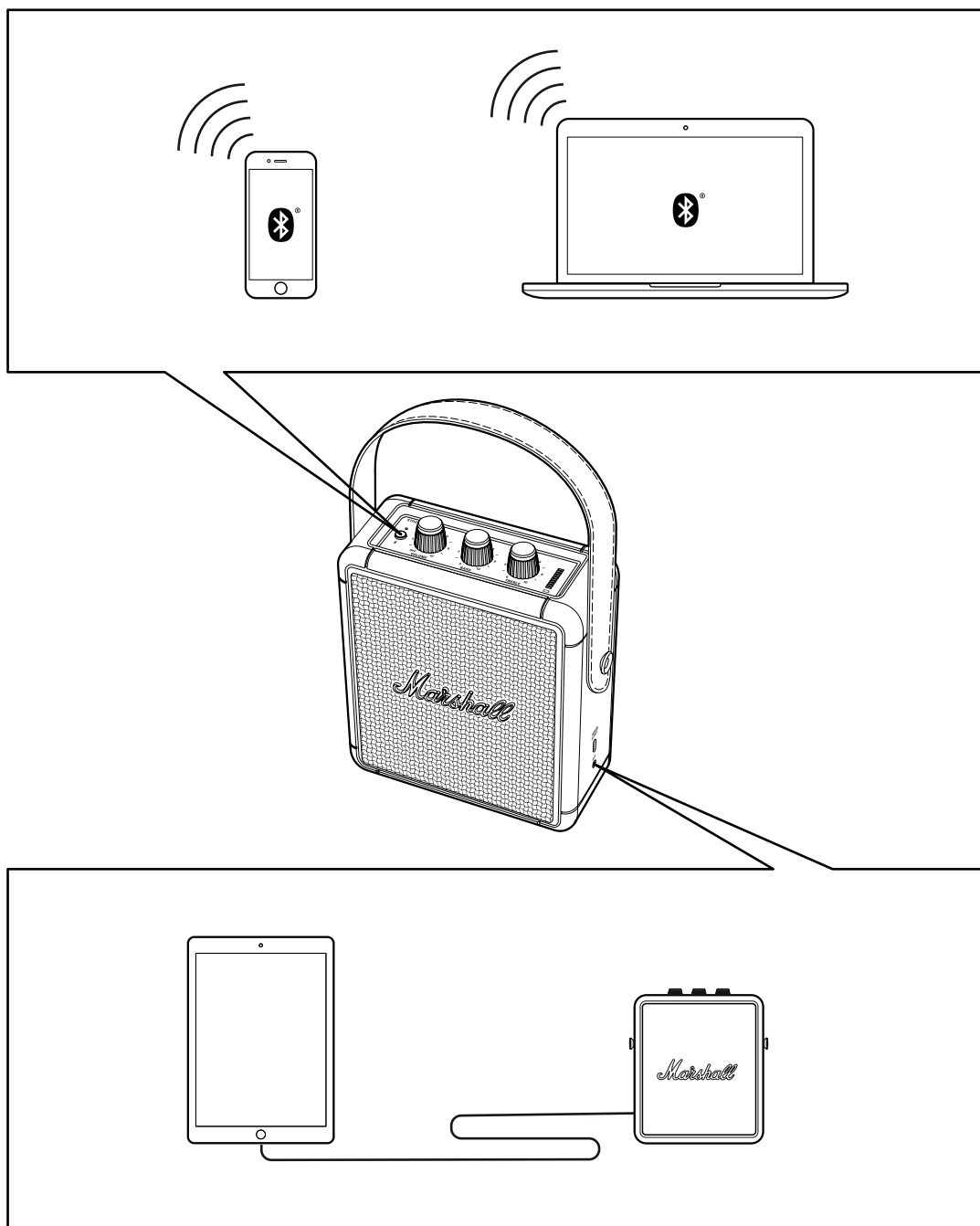


003.



ÜHENDAMISVÕIMALUSED

VÕITE ÜHENDADA STOCKWELL II-GA ÜHEAEGSELT KUNI KOLM HELIALLIKAT, KUNI KAKS BLUETOOTHI SEADET JA ÜHE AUX-SEADME. STOCKWELL II TUVASTAB, KUI ÜHENDATUD HELIALLIKAS ALUSTAB ESITAMIST, JA TEEB SELLE VALITUD HELIALLIKAKS.

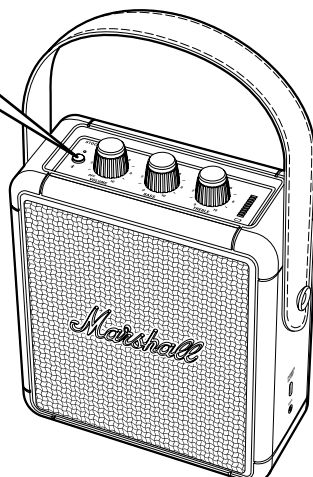
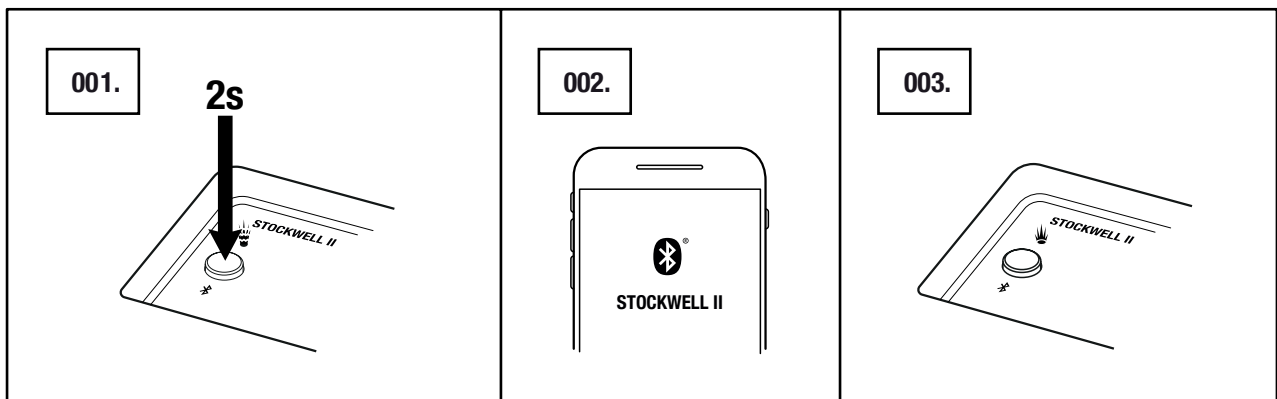


ÜHENDAMINE Bluetoothi KAUDU (SIDUMINE)

STOCKWELL II SAAB ÜHENDADA ÜHEAEGSELT KAHE Bluetooth-SEADMEGA. KUI ON ÜHENDATUD KAKS Bluetooth-SEADET, TEKIB ÜHE ESITAMISEL TEISEL PAUS.

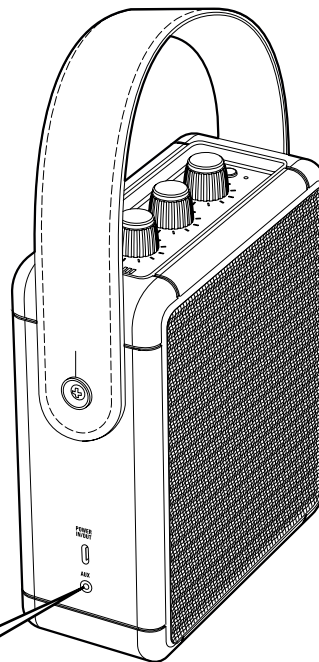
- 001. HOIDKE 2 SEKUNDIT Bluetooth-I NUPPU ALL, KUNI Bluetooth-I MÄRGUTULI HAKKAB VILKUMA.**
- 002. KUI TEIE SEADMEL (NUTITELEFONIL, TAHVELARVUTIL, ARVUTIL) ON Bluetooth SISSE LÜLITATUD, VALIGE Bluetooth-I LOENDIST SUVAND **STOCKWELL II** JA LUBAGE SELLE SIDUMINE.**
- 003. KUI SEADMED ON ÜHENDATUD, LÕPETAB KÕLARIL OLEV Bluetooth-MÄRGUTULI VILKUMISE JA JÄÄB PÜSIVALT PÕLEMA**
- 004. VAJUTAGE OMA HELISEADMEL TAASESITUSE NUPPU. Bluetooth**

STOCKWELL II JÄTAB MEELDE 8 VIIMAST SEOTUD Bluetooth-I SEADET. KUI ÜHENDUMISULATUSES ON MITU SEOTUD SEADET, PÜÜAB KÕLAR NENDEGA ÜHENDUDA NENDE VIIMASE KASUTAMISE JÄRJEKORRAS, KUNI ON ÜHENDATUD KAKS SEADET.



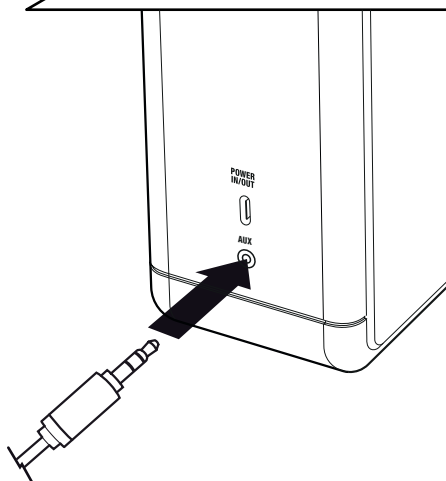
ÜHENDAMINE AUX-SISENDI KAUDU

001. ÜHENDAGE 3,5 mm STEREOPISTIK KÕLARI PEAL OLEVASSE SISENDPESSA **AUX**.
002. ÜHENDAGE JUHTME TEINE OTS OMA HELIALLIKA HELIVÄLJUNDPESSA.
003. VAJUTAGE OMA HELISEADMEL TAASESITUSE NUPPU.

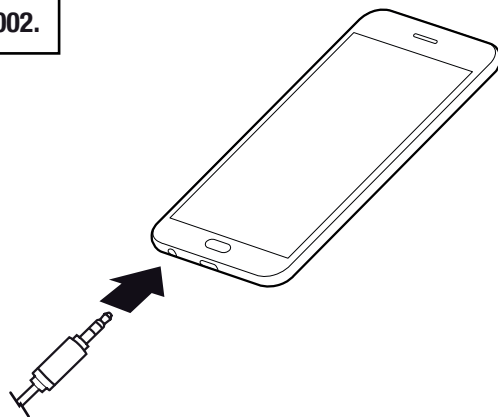


MÄRKUS: STOCKWELL II-GA EI KAASNE HELIKAABLEID.

001.

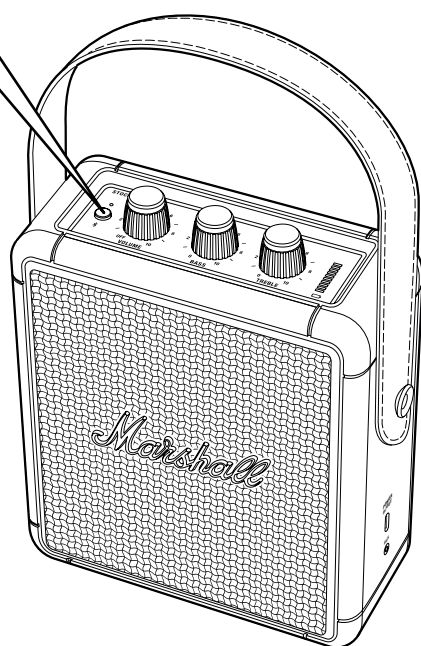
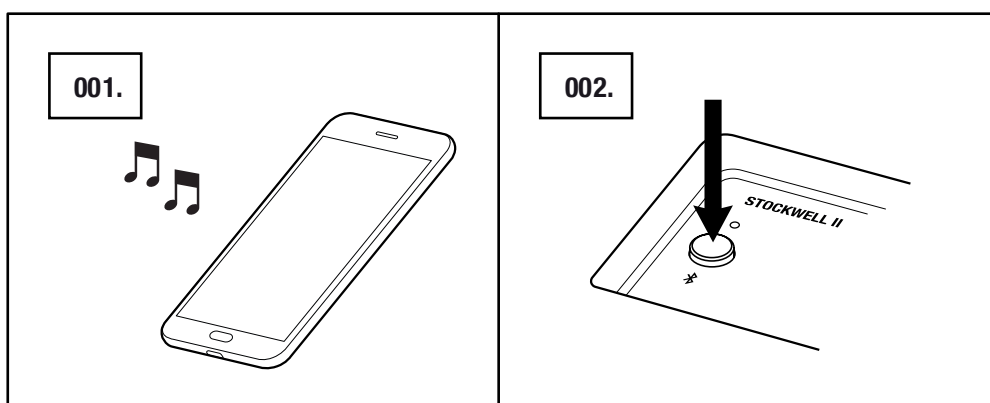


002.



HELIALLIKA VALIMINE

- 001. VAJUTAGE ÜHENDATUD SEADMEL ESITUSNUPPU, ET SEDA VALITUD HELIALLIKAKS SEADA. KUI MÕNI TEINE Bluetooth-I SEADE JUBA ESITAB SAMAL AJAL MUUSIKAT, JÄÄB SEE AUTOMAATSELT PAUSILE.**
- 002. Bluetooth-I NUPU VAJUTAMISEL ÜHENDATUD SEADMED KA VAHETUVAD.**



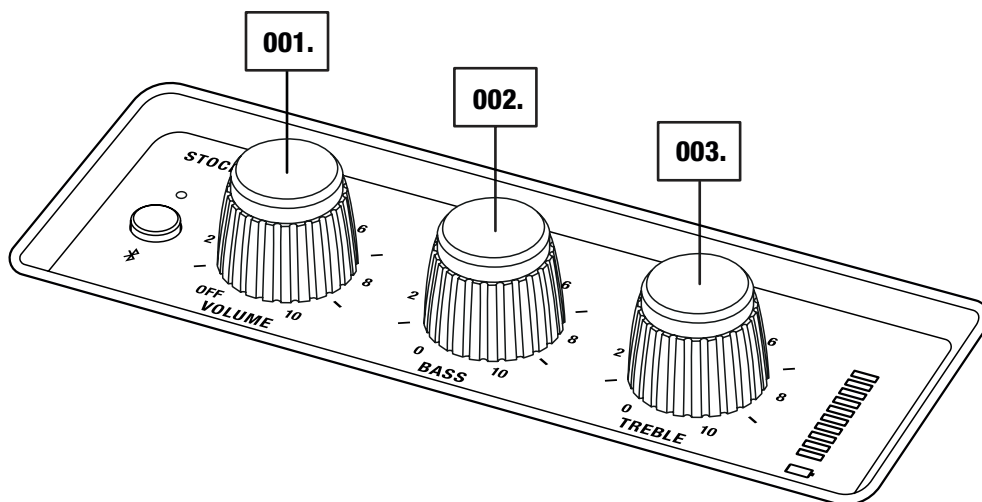
HELITUGEVUSE/BASSI/KÕRGSAGEDUSTE REGULEERIMINE

STOCKWELL II-L ON HELI REGULEERIMISEKS KOLM NUPPU.

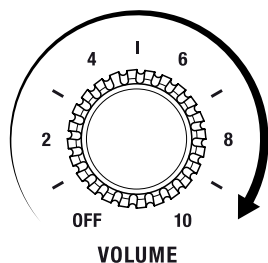
001. HELITUGEVUSE NUPP

002. BASSINUPP

003. KÕRGSAGEDUSTE NUPP

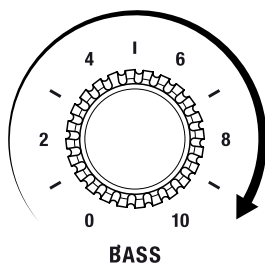


001.



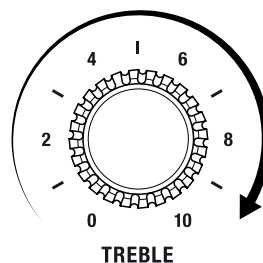
VOLUME

002.

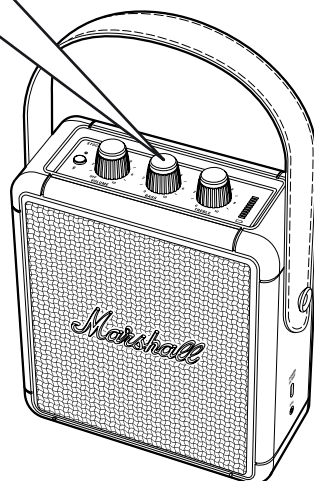


BASS

003.



TREBLE

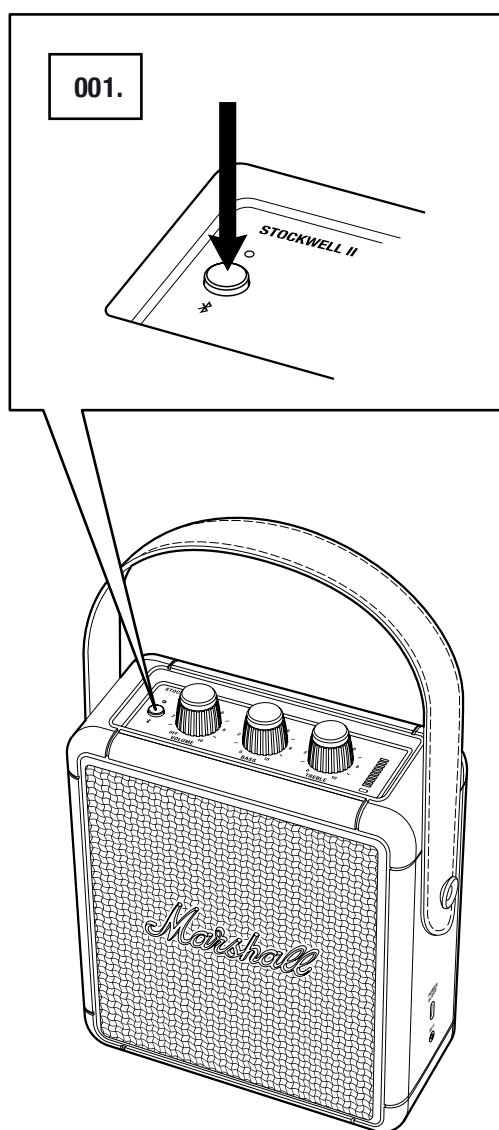


MÄRKUS: HELITUGEVUSE NUPP
TOIMIB KA TOITELÜLITINA.

OOTEREŽIIM

KUI STOCKWELL II 10 MINUTI JOOKSUL EI KASUTATA, LÜLITUB KÕLAR AKU LAETUSE SÄÄSTMISEKS OOTEREŽIIMI. OOTEREŽIIMIS AKU MÄRGUTULED EI PÕLE JA KÕLAR EI REAGEERI ÜHENDATUD SEADMETE SISENDITELE.

001. VAJUTAGE LÜHIDALT Bluetooth-I NUPPU, ET STOCKWELL II OOTEREŽIIMIST ÄRATADA.



SEADME LAADIMINE KÕLARIST

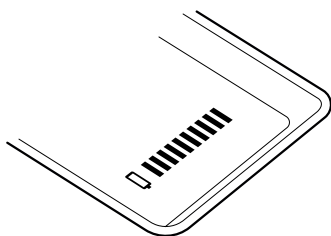
SAATE KASUTADA STOCKWELL II KÜLJEL OLEVAT USB-C SISENDIT OMA TELEFONI, TAHVELARVUTI VÕI MUU ÜHILDUVA SEADME LAADIMISEKS. VAJALIK ON USB-C LIITMIKUGA JUHE JA TEIE SEADMELE SOBIV LIITMIK (EI KUULU KOMPLEKTI). VÄLISE SEADME LAADIMISEKS PEAB STOCKWELL II OLEMA SISSE LÜLITATUD JA SELLE AKU PEAB OLEMA LAETUD ROHKEM KUI 2 TULBA VÕRRA.

- 001. VEENDUGE, ET KÕLARI AKU ON LAETUD.
- 002. ÜHENDAGE JUHTME USB-C OTS KÕLARIGA.
- 003. ÜHENDAGE TEINE OTS OMA SEADMEGA.

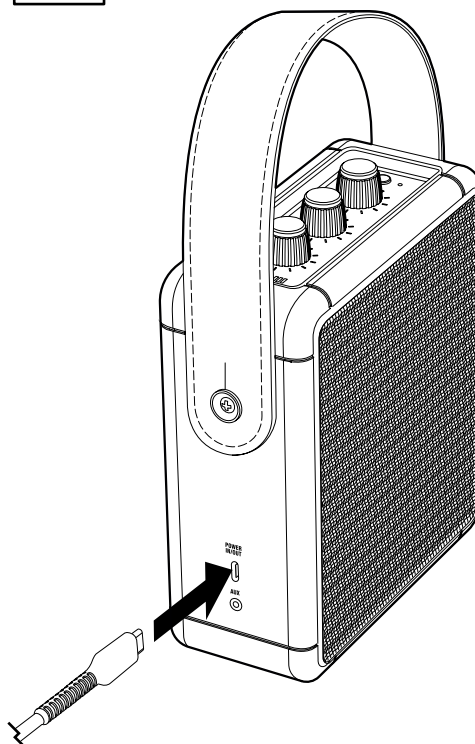


MÄRKUS: VÄLISTE SEADMETE
LAADIMINE KÕLARIST LÜHENDAB
ESITUSAEGA.

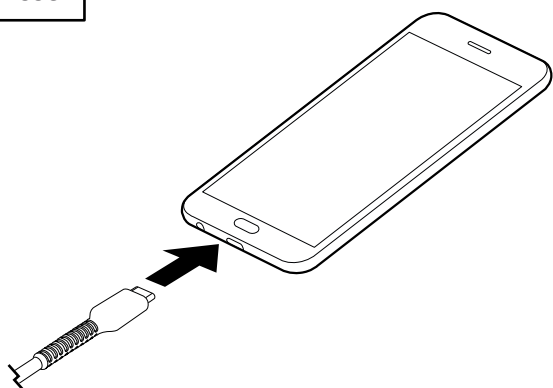
001.



002.



003.



TEHNILISED ANDMED

AKUSTILISED ANDMED

- **KAASASKANTAV STEREOKÖLAR KOOS BASSIKASTI SÜSTEEMIGA**
- **D-KLASSI DIGIVÕIMENDID:** 1 x 10 W + 2 x 5 W
- **2" TÄISULATUSEGA DRAIVERIT:** x 2
- **3" MADALSAGEDUSVALJUHÄÄLDI:** 1 x
- **BASSI JA KÕRGSAGEDUSTE JUHTNUPUD**
- **SAGEDUSKARAKTERISTIK:** 60–20 000 Hz $\pm$ 6 dB
- **MAKSIMAALNE HELIRÕHUTASE:** 80 dB SPL 1 m kaugusel

ÜHENDUVUS

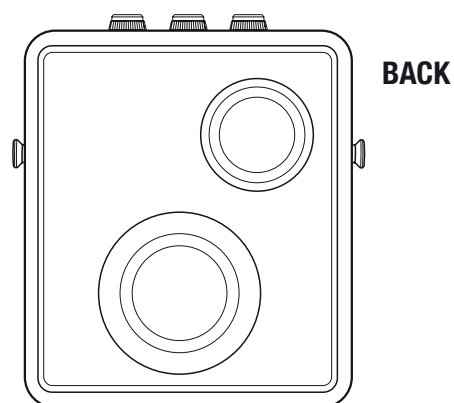
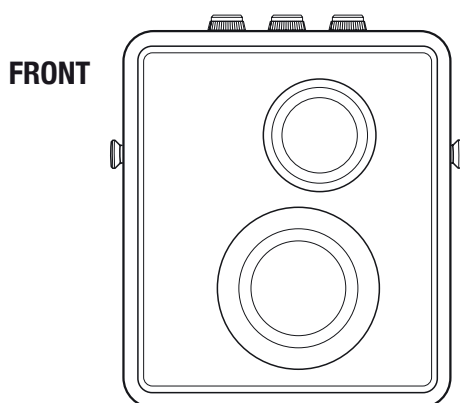
- **Bluetooth®:** Bluetooth 5.0
- **AUX:** 3,5 mm stereosisend

TEHNILISED ANDMED

- **TOITESISEND** 5–12 V USB-C
- **MÕÕTMED:** 179,5 x 161 x 70,1 mm
- **KAAL:** 1,38 kg

AKU

- **AKU TÜÜP:** integreeritud, laetav liitiumioonaku
- **ESITUSAEG:** 20+ h
- **LAADIMISAEG:** 2,5 h



MÄRKUS. SEE JOONIS KUJUTAB AINULT KÖLARIOSADE
SISEMIST PAIGUTUST. EESMISE VÕI TAGUMISE VÕRE
EEMALDAMINE KAHJUSTAB SEADET.

RIKKEOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	TEGEVUS
STOCKWELL II EI LÜLITU SISSE.	Aku on tühi.	Ühendage USB-C juhe Stockwell II-ga ja USB toiteadapteriga.
HELI PUUDUB	Valitud on vale heliallikas.	Veenduge, et seade on ühendatud Stockwell II-ga. Veenduge, et pole ühendatud mõni muu esitav seade.
	Helitugevus on seatud heliallikal või kõlaril liiga madalaks.	Suurendage veidi heliallika või kõlari helitugevust.
Bluetooth-seadet ei saa ühendada ega siduda	Bluetooth pole teie seadmes (nutitelefon, tahvelarvuti, arvuti) sisse lülitatud.	Aktiveerige Bluetooth oma seadmes.
	Kõlariga on juba kaks seadet ühendatud.	Ühendage lahti üks ühendatud Bluetooth-seadmetest, enne kui üritate kõlariga ühendada uue seadme.
	Kõlar pole sidumisrežiimis.	Hoidke 2 sekundit kõlari Bluetooth-nuppu all, et muud seadmed saaksid selle avastada.
	Seade küsib teilt PIN-koodi.	Enamikul juhtudel ei ole PIN-kood (salasõna) nõutav. Kui küsitakse PIN-koodi, sisestage PIN-koodiks 0000 .

RIKKEOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	TEGEVUS
KÕLAR EI REAGEERI	Ilmnes tarkvaraprobleem.	1. Kõlari väljalülitamiseks pöörake helitugevuse nuppu vastupäeva, kuni kuulete klõpsu. 2. Oodake 15 sekundit, seejärel lülitage kõlar uuesti sisse.
		Kõlari vaikesätete taastamiseks hoidke Bluetoothi nuppu 6 sekundit all. Märkus: sellega unustab kõlar kõik Bluetoothi sidumised.
Bluetooth-ühendus katkeb	Bluetooth-seade on kõlarist liiga kaugel või ühendust mõjutavad takistused.	Viige seadmed teineteisele lähemale, et need oleksid kuni 10 m kaugusel, ning veenduge, et nende vahele ei jää takistusi nagu seinu või uksi.
	Stockwell II ümbruses on tugev elektriväli.	Seadmed nagu mikrolaineahi, traadita võrgu ruuterid, fluorestsentslambid ja gaasipliidid võivad kasutada sama sagedusvahemikku kui Bluetooth-seade. See võib põhjustada elektromagnetilisi häireid.
KÕLARIST KOSTAB PRAGIN	Võimendi on piirajas, sest väljundvõimsus on ammendunud.	Vähendage heliallika helitugevust.
		Vähendage Stockwell II helitugevust või bassi taset.

RIKKEOTSING

PROBLEEM	PÕHJUS	TEGEVUS
KÕLARI HELI ON MOONUTATUD	Heli allika helitugevus on seatud liiga kõrgeks.	Vähendage heli allika taasesituse helitugevust.
	Helifaili või -voogi kvaliteet on kehv.	Proovige muud helifaili või muusikamängijat.
	Stockwell II helitugevus on seatud liiga valjaks.	Vähendage kõlari helitugevust.
	Kõlari bass/kõrgsagedused on liiga tugevaks seatud.	Vähendage kõlari bassi/kõrgsageduste taset.
KORRAPÄRATU TALITLUS	Muu elektrooniline seade häirib.	Viige Stockwell II mujale.
		Eemaldage segav elektrooniline seade või lülitage see välja.

MÄRKUSED.

Bluetooth-SEADE VÕIB JÄRGMISTEL JUHTUDEL PÕHJUSTADA HELIGA SEOTUD VÕI TEHNILISI RIKKEID (OLENEVALT KASUTAMISEST):

- KUI KEHAOSA PUUDUTAB Bluetooth-SEADME VÕI STOCKWELL II VASTUVÕTJA/SAATJA SÜSTEEMI.
- ELEKTRILISTE NÄITAJATE VARIEERUMINE TAKISTUSTE (NT SEINAD, NURGAD JMS) TÕTTU.
- SAMAL SAATESAGEDUSEL TOIMIVATE SEADMETE (NT MEDITSINISEADMED, MIKROLAINEAHJUD, JUHTMETA VÕRGUD) PÕHJUSTATUD ELEKTROMAGNETILISED HÄIREID.

SEE JUHTMEVABA SEADE VÕIB PÕHJUSTADA KASUTAMISEL ISE ELEKTROMAGNETILISI HÄIREID.



WWW.MARSHALLHEADPHONES.COM